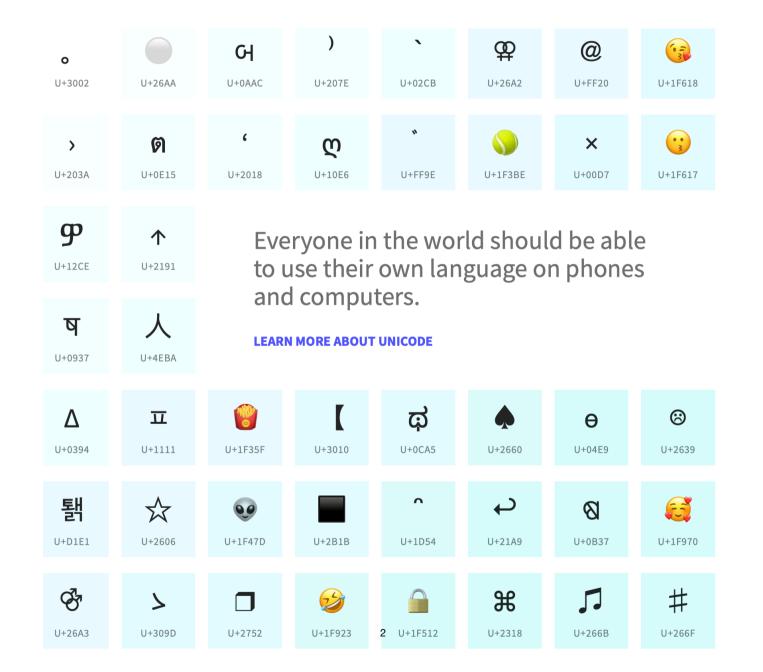
Introduction To Unicode

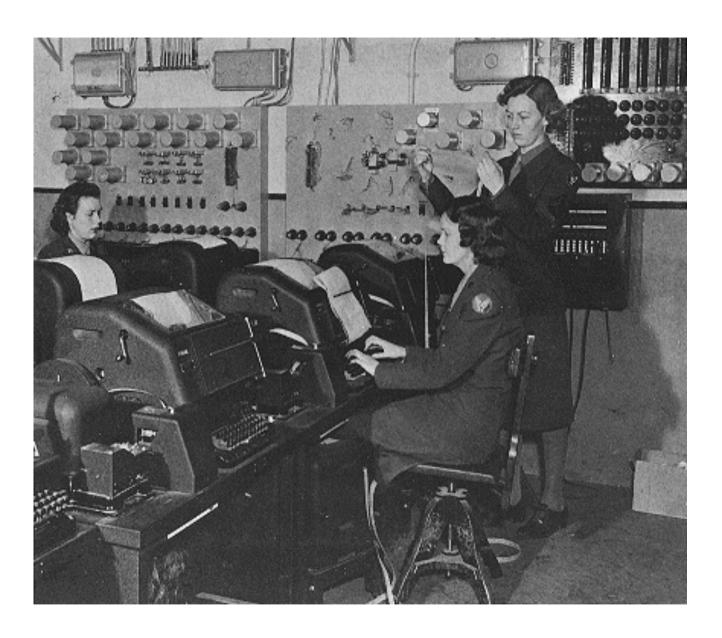
Making the digital world more inclusive

Alexandre Bergel
Computer Science Department - FCFM
University of Chile
http://bergel.eu
abergel@dcc.uchile.cl

@AlexBergel



unicode.org



https://en.wikipedia.org/wiki/Teleprinter#/media/File:WACsOperateTeletype.jpg



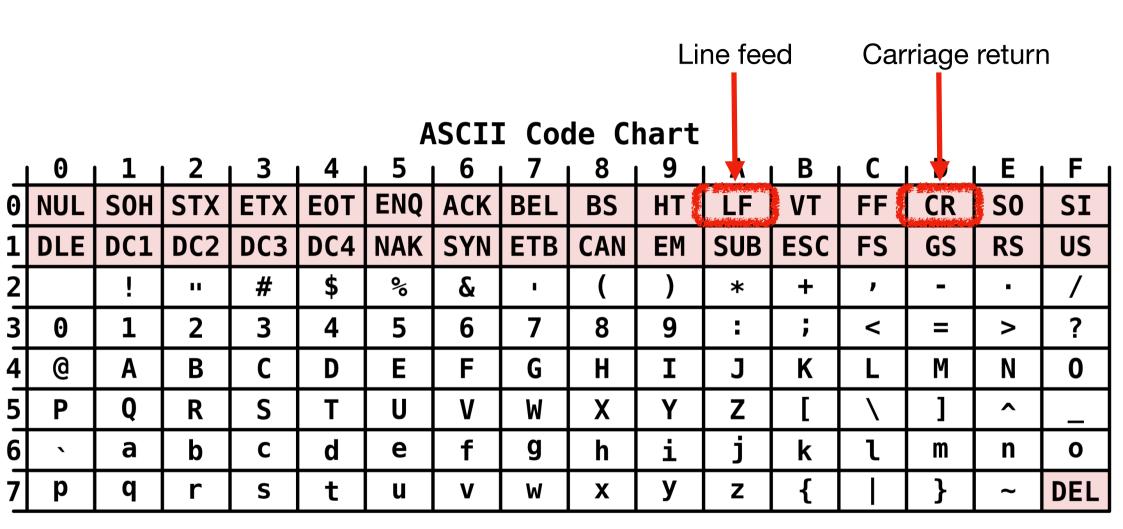
https://en.wikipedia.org/wiki/Teleprinter#/media/File:Siemens_t37h_without_cover.jpg

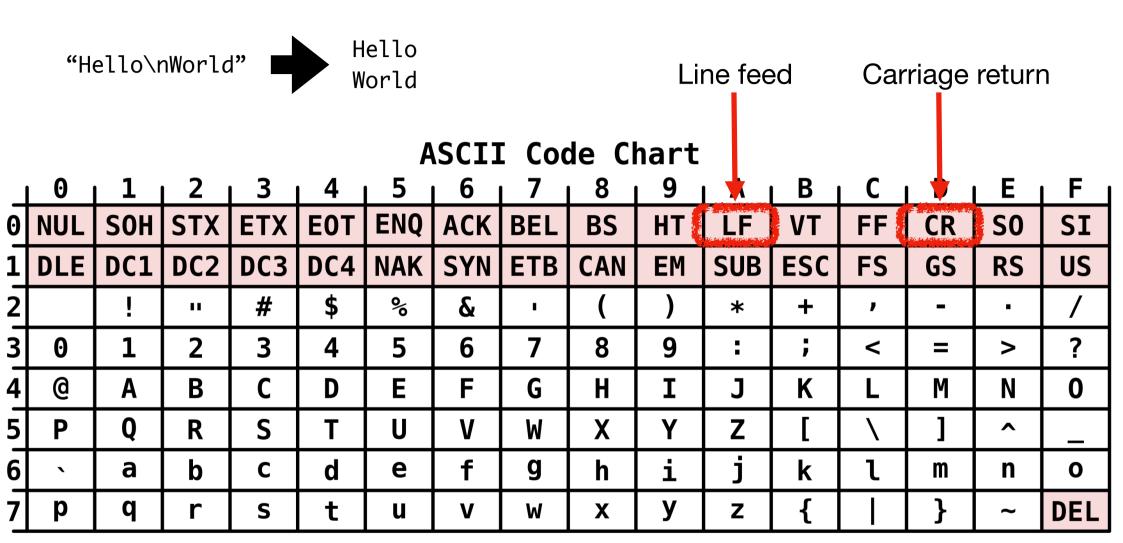
ASCII

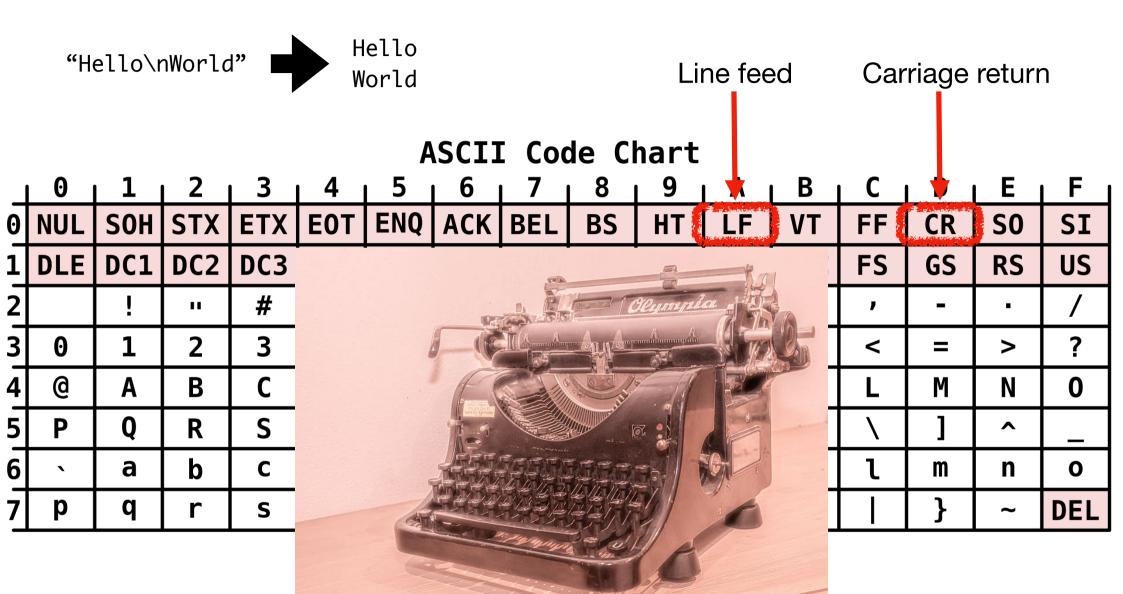
- Supports meaningful exchange of text data
- Proposed in 1963
- Coded on 7-bits => 128 characters
 - A = 65
- Very limited, not even adequate for English
 - e.g., "résumé" is an English word
- Only letters, digits, and punctuation are considered as printable characters

ASCII Code Chart

١	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	L A	В	C	D	E	_F_
0	NUL	SOH	STX	ETX	EOT	ENQ	ACK	BEL	BS	HT	LF	VT	FF	CR	S0	SI
1	DLE	DC1	DC2	DC3	DC4	NAK	SYN	ETB	CAN	EM	SUB	ESC	FS	GS	RS	US
2		-:	11	#	\$	%	&	ı	()	*	+	,	-	•	/
3	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	••	;	'	=	۸	?
4	0	Α	В	С	D	Ε	F	G	Н	Ι	J	K	L	M	N	0
5	Р	Q	R	S	T	U	V	W	X	Υ	Z	[\]	^	_
6	`	a	b	С	d	е	f	g	h	i	j	k	ι	m	n	0
7	р	q	r	S	t	u	V	W	X	У	Z	{		}	~	DEL







Many other standards

- ASCII has many limitations
- Many industrials proposed their own improvement
 - MacRoman from Apple
 - IBM's EBCDIC-based code pages
 - Microsoft, SAP, Oracle, ...

Unicode

- "Unicode is an information technology standard for the consistent encoding, representation, and handling of text expressed in most of the world's writing systems."
- Designed to improve the mess inherited from telegraph machine
- Enable world-wide interchange of data
- Multilingual
- A single implementation
- Support legacy data

Writing direction

- î dë teta 111k trē. ()
- (2) בא ראה עמוד 1123.
- راجع صفحة ١١٢٣ من فضلك.
- 4 Please see page 1123.
- ⑤ 1123ページをみてください。

○○

Character composition

$$\begin{array}{ccc} A & + \stackrel{..}{\circ} & \rightarrow & \ddot{A} \\ \tiny 0041 & \tiny 0308 & & \end{array}$$



Overview of Unicode

Unicode

- > 143,859 characters
- > 154 modern and historical scripts
- Script: collection of letters and other written signs used to represent textual information

Character model

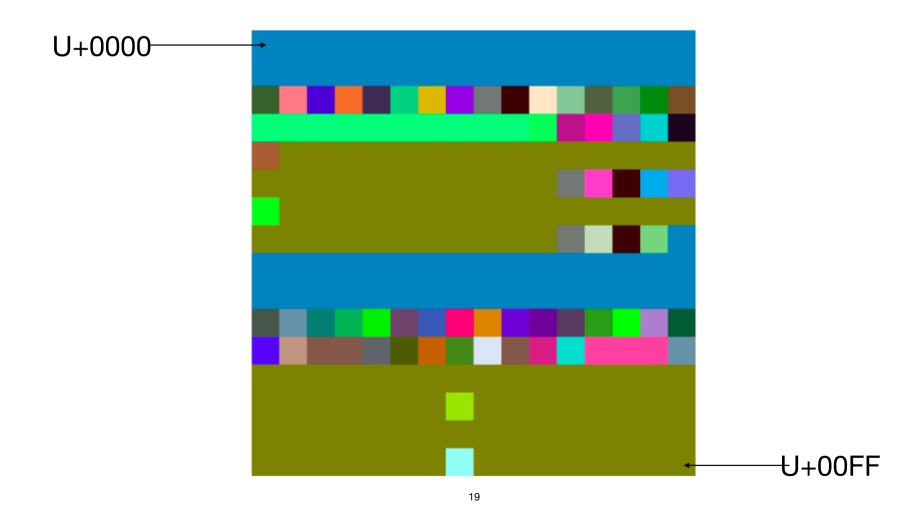
- Four layers
- Level 1: Abstract character set => What is a character?
- Level 2: Coded character set => How to name and enumerate abstract character?
- Level 3: Character encoding forms => How to represent coded characters in a computer?
- Level 4: Character encoding schemes => how to serialize characters into bytes?

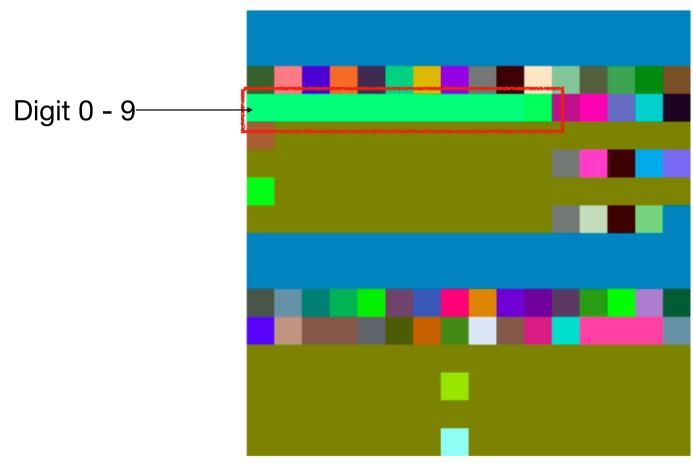
Abstract character set (level 1/4)

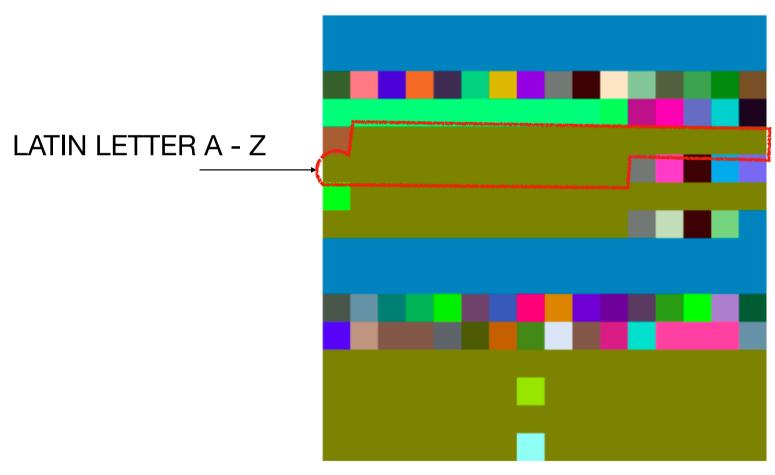
- Character: The smallest component of written language that has semantic value
- Wide variation across scripts:
 - Alphabetic => each character is a letter. Both consonant and vowel have equal status
 - Syllabary => each character is a syllab
 - E.g., Hiragana (あ, せ, ぬ), Cheerokee (융, 어, ሬ), Vai (፻, ሤ, ኌ)
 - Abjad => each character is a consonant, vowel marking is absent
 - E.g., Hebrew (ג, ה, ט), Punic (≮, Ψ, Φ)
 - Abugidas => each character is a sequence of consonant vowel, the vowel notation is secondary
 - Logographic => each character is a word
 - E.g., Egyptian hieroglyphs, emoji (although still debated)
- Abstract character: a unit of information used for the organization, control, or representation of textual data

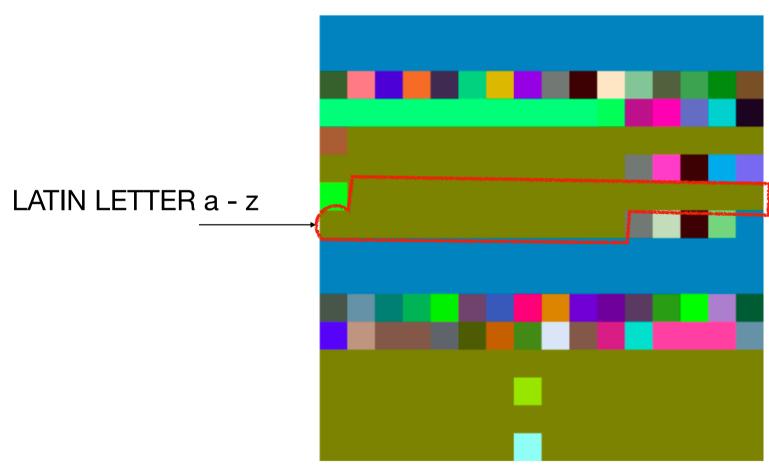
Coded character set (level 2/4)

- Give a name and a code point to each abstract character
- Name: LATIN CAPITAL LETTER A
- Code point: pure number
 - Legal value: U+0000 U+10FFFF
 - Space for >1M different characters
- Characters that are specific to a script are mostly grouped
- No connection to the computer

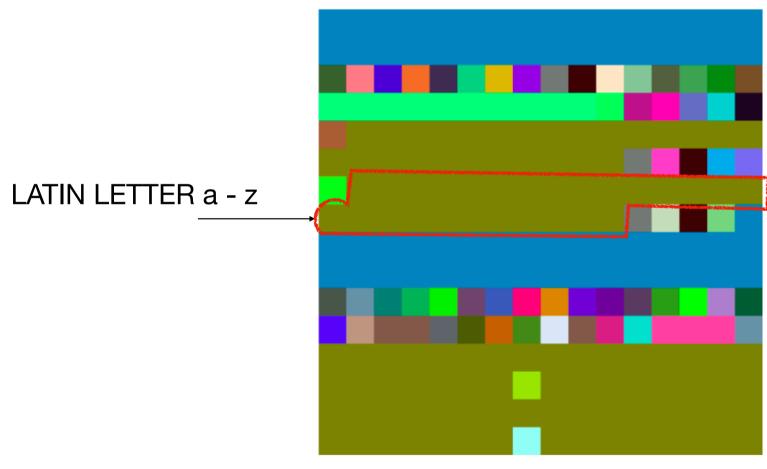


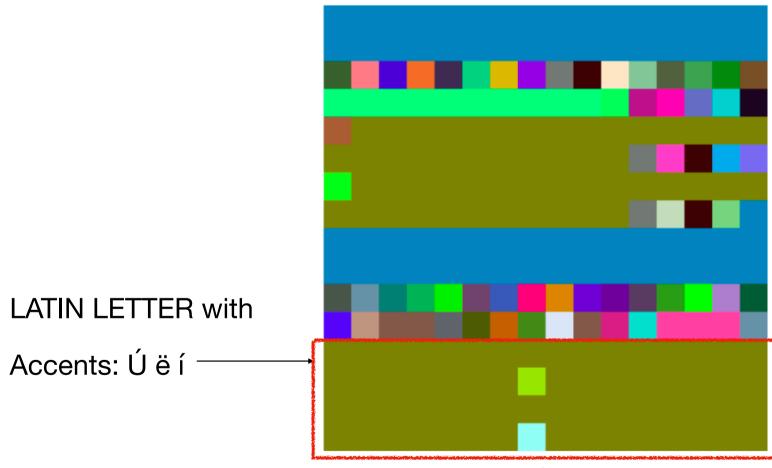


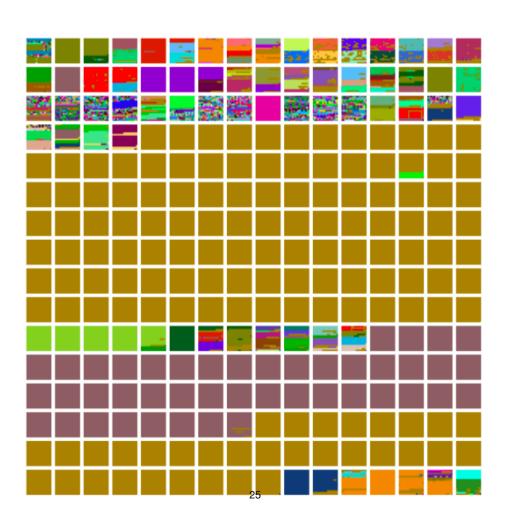


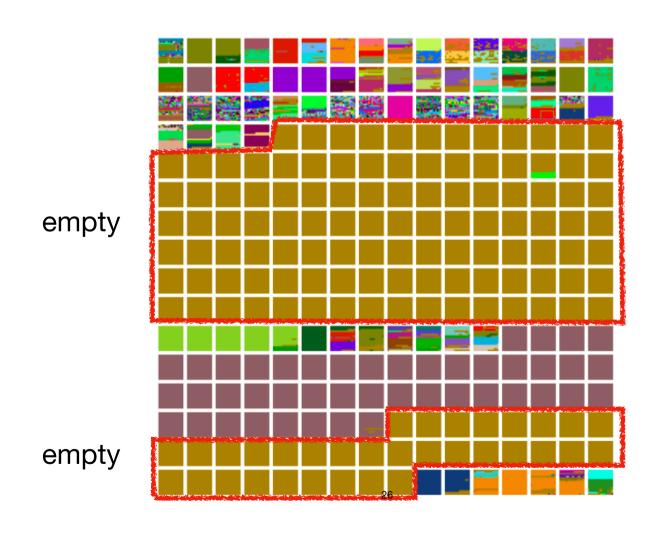


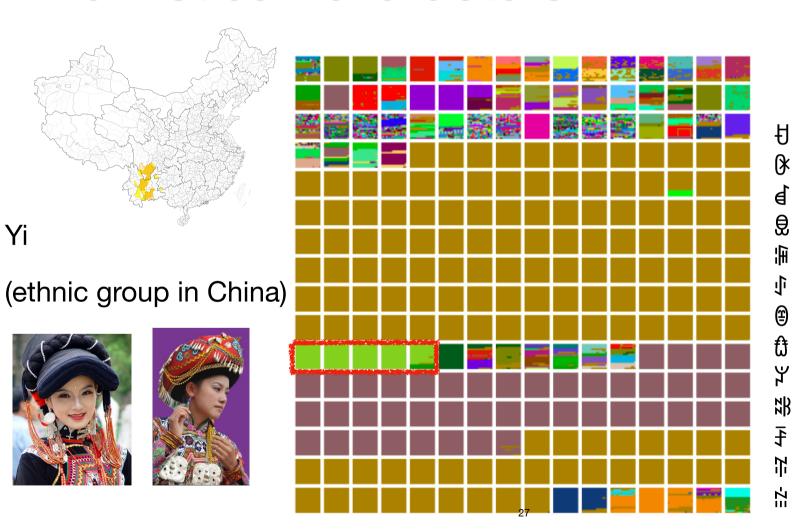
	ASCII Code Chart															
	0	1	_ 2	3	4	5	6	7	8	9	l A	В	C	D	E	L F
0	NUL	SOH	STX	ETX	EOT	ENQ	ACK	BEL	BS	HT	LF	VT	FF	CR	S0	SI
1	DLE	DC1	DC2	DC3	DC4	NAK	SYN	ЕТВ	CAN	EM	SUB	ESC	FS	GS	RS	US
2		-:		#	\$	%	&	-	()	*	+	,	-		/
3	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		;	٧	=	>	?
4	@	Α	В	С	D	Е	F	G	H	Ι	J	K	L	М	N	0
5	Р	Q	R	S	Т	U	٧	W	Х	Υ	Z	[/]	^	
6	`	а	b	С	d	е	f	g	h	i	j	k	ι	m	n	0
7	р	q	r	S	t	u	V	W	Х	у	z	{		}	~	DEL









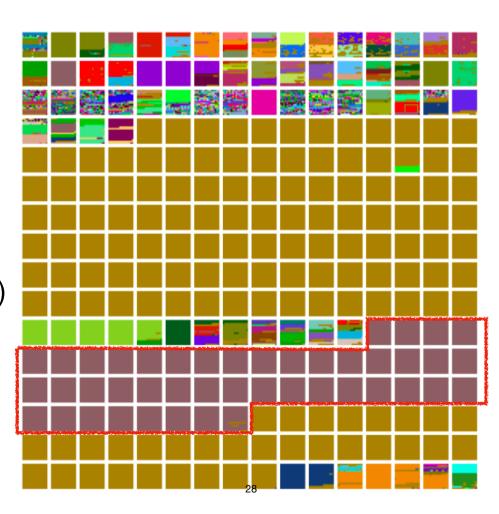


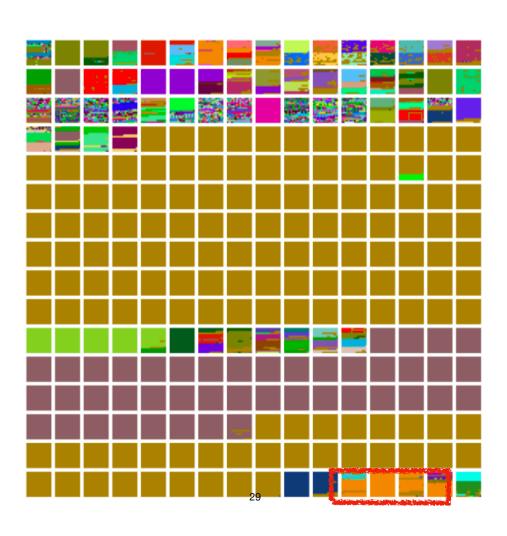


Hangul

(Korean alphabet)

조선글 한글



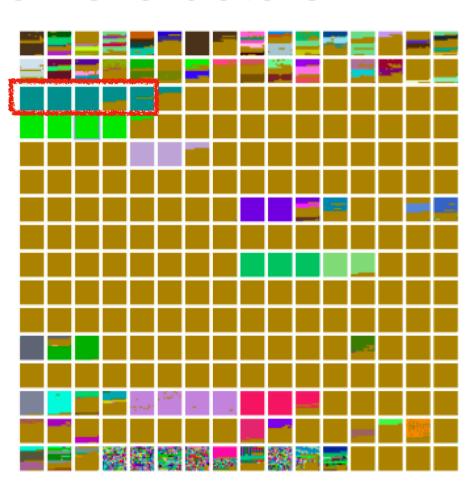


Arabic

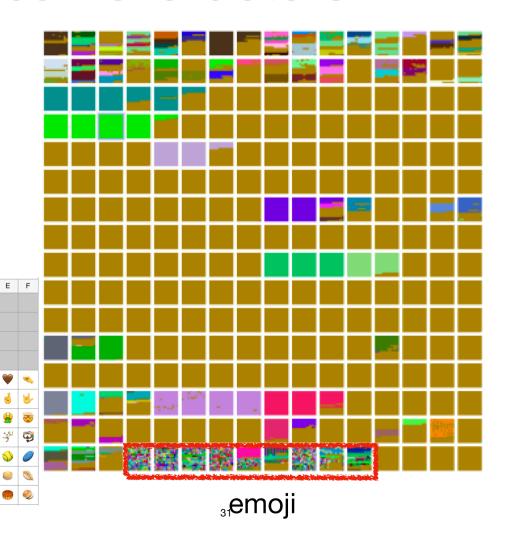
The second 65K characters

Cuneiform, invented by Sumerians in ancient Mesopotamia

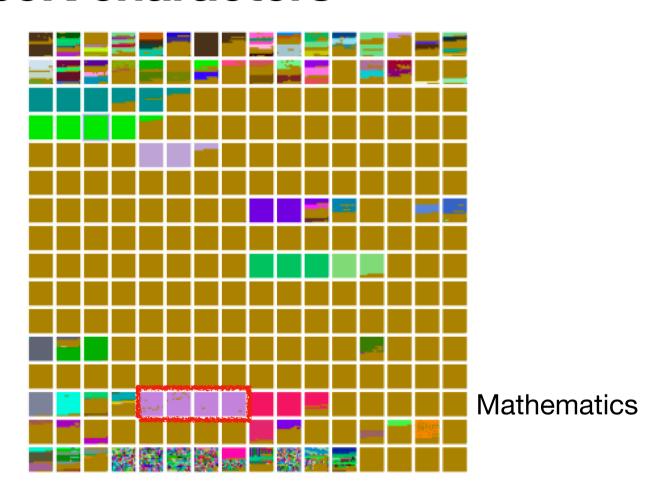




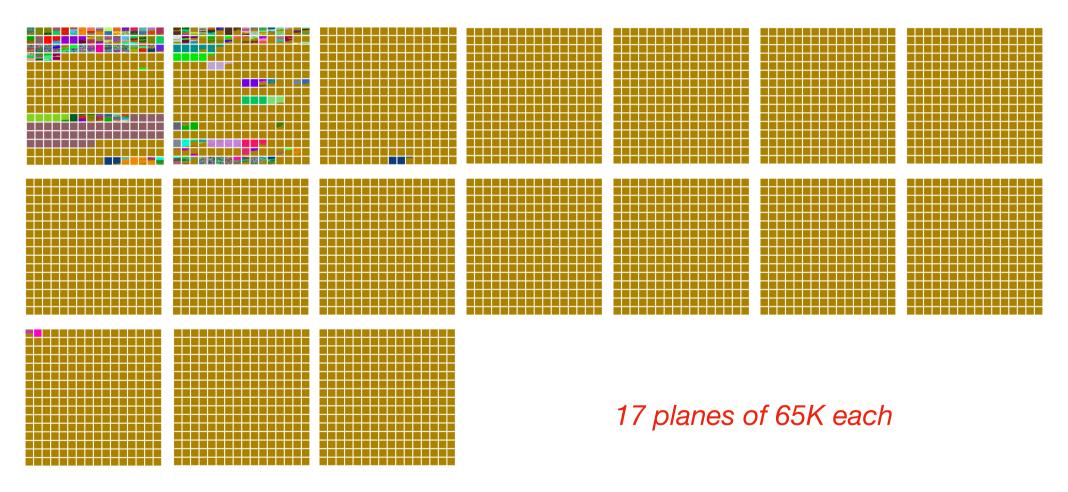
The second 65K characters



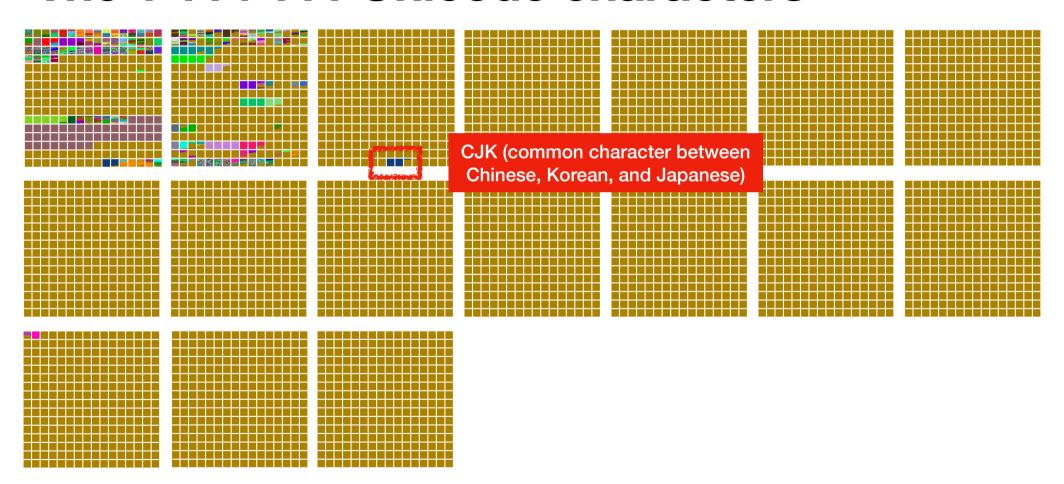
The second 65K characters

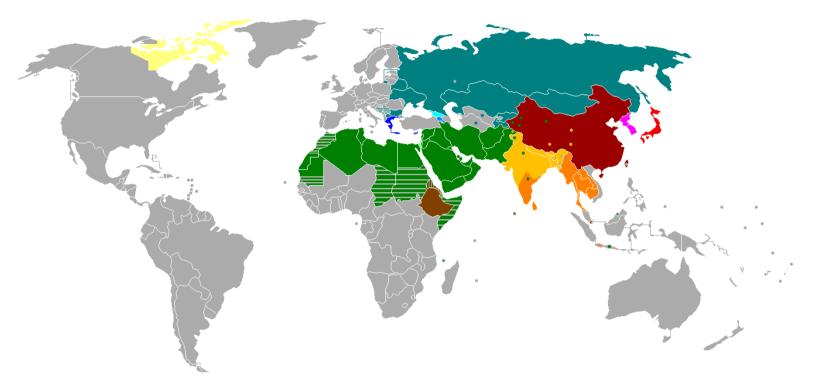


The 1 114 111 Unicode characters



The 1 114 111 Unicode characters





Index of predominant national and selected regional or minority scripts											
Alphabetic	[L]ogographic and [S]yllabic	Abjad	Abugida								
Latin	Hanzi [L]	Arabic	North Indic								
Cyrillic	Kana [S] / Kanji [L]	Hebrew	South Indic								
Greek	Hanja ^b [L]		Ethiopic								
Armenian			Thaana								
Georgian			Canadian syllabic								
Hangul ^a	35										

Character encoding forms: UTFs (level 3/4)

- Representation of a scalar value in a computer
- No escape: a simple juxtaposition is a concatenation

Character latin A

- abstract character:
 - the letter A of the Latin script
- coded character:
 - name: LATIN CAPITAL LETTER A
 - code point: U+0041
- encoding forms:
 - UTF-8: 41
 - UTF-16: 0041

Character Hiragana MA

- abstract character:
 - the letter \ddagger of the Hiragana script (Japanese, each made of 3 strokes)
- coded character:
 - name: HIRAGANA LETTER MA
 - code point: U+307E
- encoding forms:
 - UTF-8: E3 81 BE
 - UTF-16: 307E

Unicode encodes characters, not glyphs

- The character U+0041 can equally well be displayed as A, A, A, A, T, ...
- Sometimes different glyphs may be required
 - Egg in French is written œuf
- going from characters to glyphs: shaping

Zero Width Joiner (ZWJ)



$$\bigcirc + \bigcirc + \bigcirc = \bigcirc$$





The invisible glue character is called a Zero Width Joiner (ZWJ)[1] and a sequence of emojis joined together with a ZWJ character is known as an Emoji ZWJ Sequence.













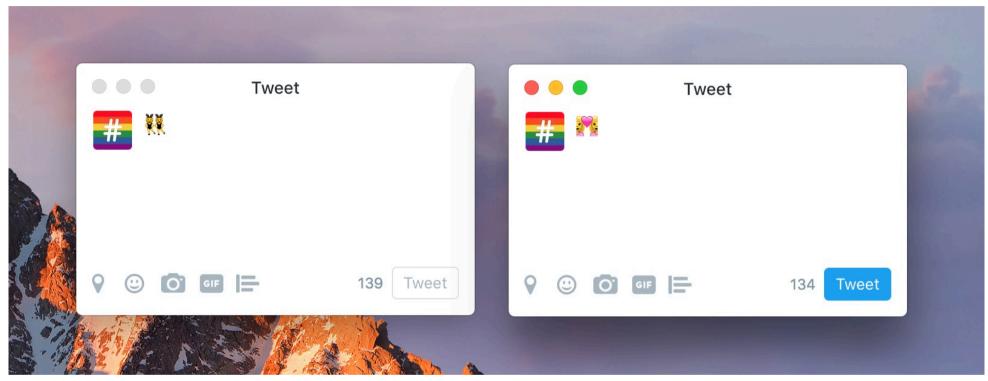




takes one character (i.e., it has a single code point)



includes three emojis but a total of six code points





takes one character (i.e., it has a single code point)

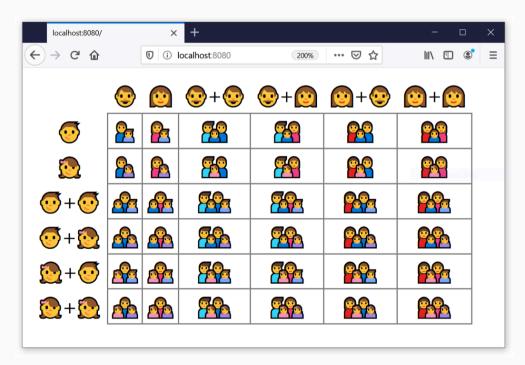


includes three emojis but a total of six code points

https://blog.emojipedia.org/emoji-zwj-sequences-three-letters-many-possibilities/

Building Multi-Character Emojis

Unicode has always supported building accented characters by combining letters and diacritics. This idea has been extended to meet the growing demand for emojis.



https://www.fluentpython.com/extra/multi-character-emojis/

Common practical issues



�Est�s listo! Ya puedes comenzar a utilizar nuestro servicio de retiros

Hola Alexandre Bergel,

Comienza a transferir tus fondos en di¿/½lares desde PayPal a tu cuenta bancaria nacional en pesos chilenos.

Solicita un retiro de tus fondos PayPal:

- 1. Inicia sesii¿½n en nuestro sitio web con tu RUT y Clave de 4 d�gitos clic aqu�.
- 2. Ingresa el monto de tus fondos PayPal que quieres retirar.
- 3. Revisa el monto en d�lares que vas a retirar, la tarifa y el monto en pesos que ser� depositado en tu cuenta bancaria.
- 4. Confirma la solicitud del retiro.

Recibiri¿ 1/2s tu dinero en tu cuenta bancaria en Chile en 5 di¿ 1/2as hi¿ 1/2biles.

Te saluda atentamente,

Multicaja en asociaci�n con PayPal

Para asegurarte de recibir correctamente nuestros emails, agrega contacto@multicaja.cl a tu lista de direcciones. Por favor no respondas este email. Si necesitas contactarte con nosotros Ili¿½manos al 600 363 20 20



La información contenida en este mensaje y/o sus archivos adjuntos es de propiedad del emisor y de carácter confidencial o privilegiada y está destinada al uso exclusivo de îste ústimo y/o de la persona o entidad a quien va dirigida. Si usted no es el destinatario, le informamos que cualquier almacenamiento, divulgación, distribución o copia de esta información está prohibida y sancionada por la ley. Si usted recibió este mensaje por error, le rogamos comunicarlo al remitente y destruirlo. El emisor no puede asegurar que este mensaje se encuentre libre de error, virus o interferencia.

Re: CIEL 2014 : Demande d'évaluation du papier N°6

To: Alexandre Bergel, Cc:

Bonjour,

Oui, si cela vous est plus commode, pas de soucis.

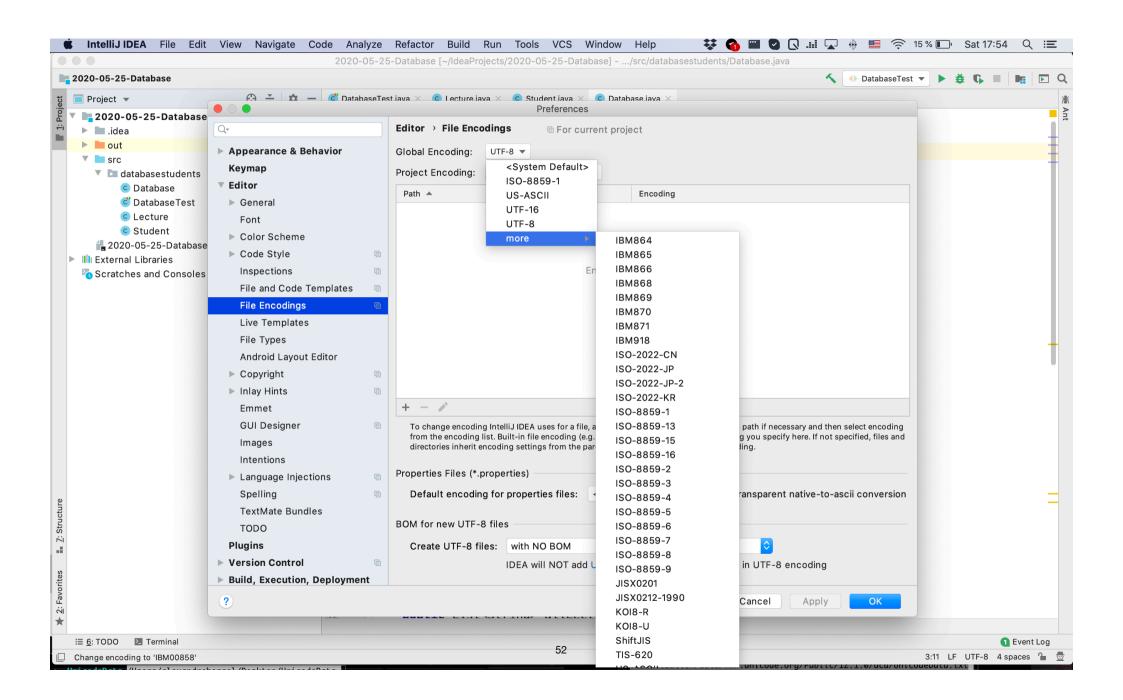
- Christelle et Marie-Agnès

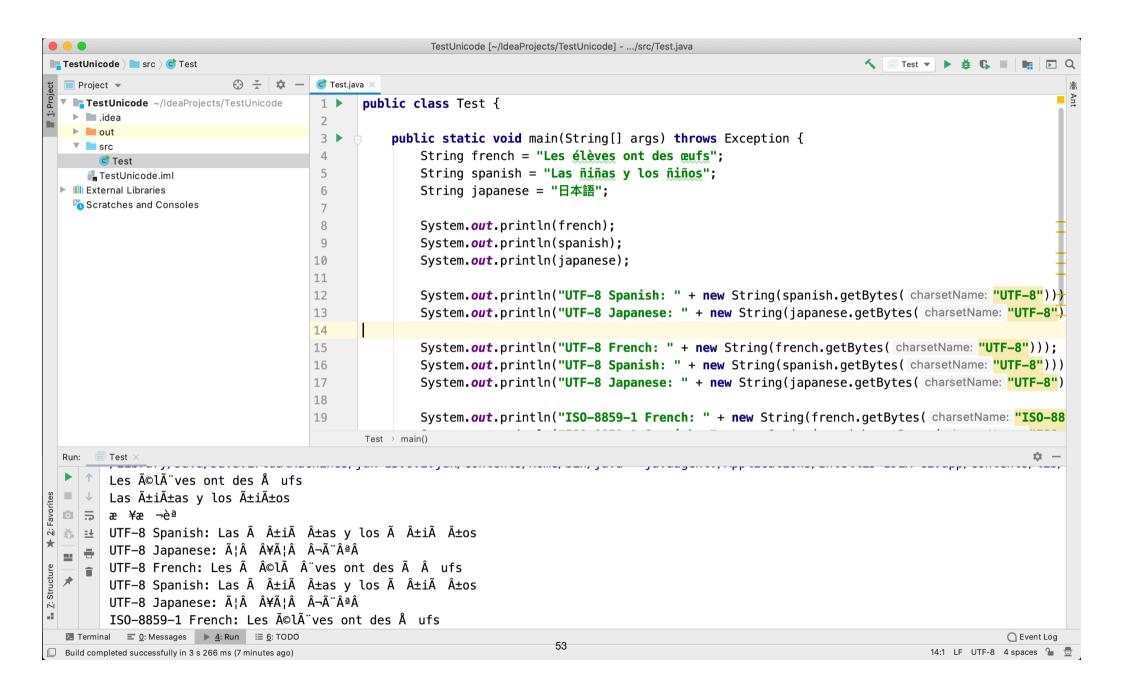
---- Mail original ----

See More from Alexandre Bergel

```
public class Test {
  public static void main(String[] args) throws Exception {
    String french = "Les élèves ont des œufs";
    String spanish = "Las ñiñas y los ñiños";
    String japanese = "日本語";
    System. out. println(french);
    System. out. println(spanish):
    System. out. println(japanese);
    System. out.println("UTF-8 French: " + new String(french.getBytes("UTF-8")));
    System. out.println("UTF-8 Spanish: " + new String(spanish.getBytes("UTF-8")));
    System. out. println("UTF-8 Japanese: " + new String(japanese.getBytes("UTF-8")));
    System. out. println("ISO-8859-1 French: " + new String(french.getBytes("ISO-8859-1")));
    System. out. println("ISO-8859-1 Spanish: " + new String(spanish.getBytes("ISO-8859-1")));
    System. out. println("ISO-8859-1 japanese: " + new String(japanese.getBytes("ISO-8859-1")));
```

```
Les élèves ont des œufs
public class Test {
  public static void main(String[] args) throws Exception {
                                                                          Las ñiñas y los ñiños
   String french = "Les élèves ont des œufs";
   String spanish = "Las ñiñas y los ñiños";
                                                                          日本語
   String japanese = "日本語";
                                                                          UTF-8 French: Les élèves ont des œufs
   System. out. println(french);
   System. out. println(spanish);
                                                                          UTF-8 Spanish: Las ñiñas y los ñiños
   System. out. println(japanese);
                                                                          UTF-8 Japanese: 日本語
   System.out.println("UTF-8 French: " + new String(french.getBytes("UTF-8")));
   System.out.println("UTF-8 Spanish: " + new String(spanish.getBytes("UTF-8")));
                                                                          ISO-8859-1 French: Les ©l©ves ont des ?ufs
   System.out.println("UTF-8 Japanese: " + new String(japanese.getBytes("UTF-8")));
                                                                          ISO-8859-1 Spanish: Las @i@as y los @i@os
   System.out.println("ISO-8859-1 French: " + new String(french.getBytes("ISO-8859-1")));
   System.out.println("ISO-8859-1 Spanish: " + new String(spanish.getBytes("ISO-8859-1")));
   System. out. println("ISO-8859-1 japanese: " + new String(japanese.getBytes("ISO-8859-1"))); ISO-8859-1 japanese: ???
```





Useful tips

- Never, ever use Windows' Notepad to write code
 - It uses ISO 8859-1, which leads to numerous problems
- Use UTF-8 all the way down:
 - For the text files used in your program
 - For the source code used in your program
- Make sure that your programming environment is set to UTF-8
- Always specify UTF-8 when opening for reading or writing a textual file

Useful tips

Text files:

```
Reader reader = new InputStreamReader(new FileInputStream("/tmp/foo.txt", "UTF-8"));
Writer writer = new OutputStreamWriter(new FileOutputStream("/tmp/foo.txt", "UTF-8"));
```

String files:

```
byte[] bytesInDefaultEncoding = someString.getBytes(); // May generate corrupt bytes.
byte[] bytesInUTF8 = someString.getBytes("UTF-8"); // Correct.
String stringUsingDefaultEncoding = new String(bytesInUTF8); // Unknown bytes becomes "?".
String stringUsingUTF8 = new String(bytesInUTF8, "UTF-8"); // Correct.
```

Fun

T cat Unicode.java \u0070\u0075\u0062\u0066\u0069\u0063\u0020\u0020\u0020\u0020\u0063\u0066\u0061\u0073\u0073\u0073\u0020\u0020\u0025\u0065\u0065\u0065\u0065\u0065\u0065\u0065\u0065\u0065\u0065\u0065\u0065\u0065\u0066\u0065\u0066\u0065\u0066\u0065\u0066\

The Unicode Consortium

Mission

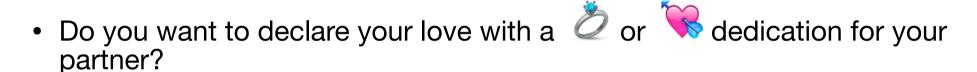
- "making the digital world more inclusive"
- "Everyone in the world should be able to use their own language on phones and computers."

Membership

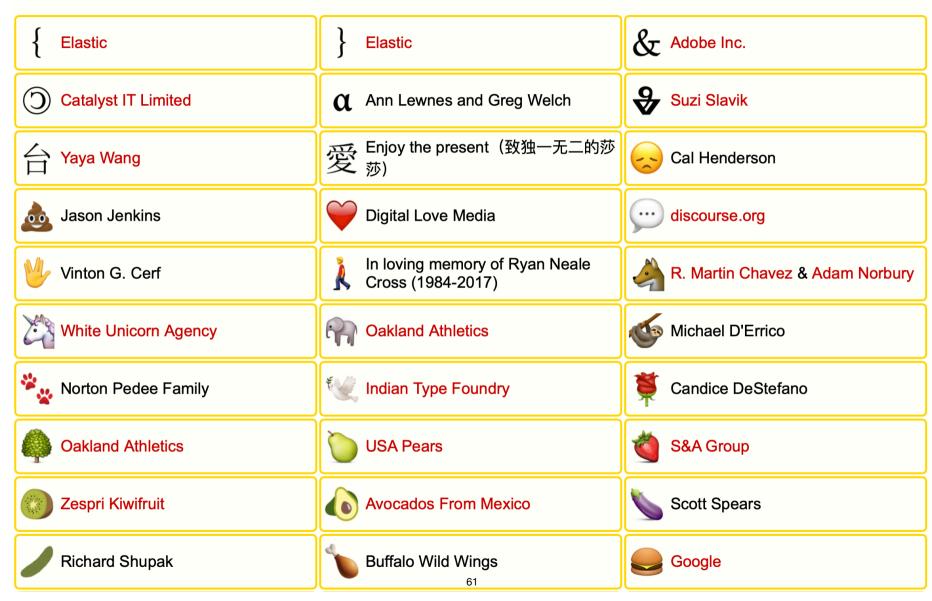
- The effort of the Unicode Consortium is sponsored by membership fees
- Anyone can be a membership (student = 35 USD, corporation up to 21K USD)
- A member
 - has access to the technical discussions
 - can vote on many aspects of the consortium
- Actual members are large IT companies and some governments

Adopt a character

Do you want your company to be associated with the emoji?



54 Gold Sponsors





Google Design @GoogleDesign · Feb 14, 2018

No matter where the cheese goes, now it's official → #GoogleFonts adopted the @unicode #EmojiBurger on behalf of @Google! ♥ ●



Final words

Unicode

- Awesome environment to learn about a central aspect to many other cultures
- UTF-8, UTF-8, UTF-8, UTF-8, UTF-8, UTF-8, UTF-8, ...
- Make sure you use
 - a proper professional programming environment and
 - text editing tool



NEWS, ANNOUNCEMENTS, RELEASE INFO, AND CALENDAR UPDATES FROM THE UNICODE

TUESDAY, SEPTEMBER 14, 2021

Announcing The Unicode® Standard, Version 14.0

Version 14.0 of the Unicode Standard is now available, including the core specification, annexes, and data files. This version adds 838 characters, for a total of 144,697 characters. These additions include five new scripts, for a total of 159 scripts, as well as 37 new emoji characters.

The new scripts and characters in Version 14.0 add support for modern language groups in

ι,	(S	F	~
r	10570	10580	10590
	10571	10581	U 10591
	6	7 ° 10582	8

Bosnia, India, Indonesia, Iran, Java, Malaysia, Mongolia, Myanmar, Pakistan, and the Philippines, plus other languages in Africa and North America, including:

 Arabic script additions that include honorifics and additions for Quranic use, and characters used to write languages across Africa, the Balkans, and South and Southeast Asia LINKS OF INTEREST

What is Unicode?

The Unicode Consortium

Archived Announcements

BLOG ARCHIVE

- **▼ 2021 (27)**
 - November (2)
 - October (3)
 - ▼ September (3)

Announcing The Unicode® Standard, Version 14.0

Unicode CLDR v40 Alpha available for testing

Unicode Consortium Announces Version 14.0 Cover De...

- ► August (1)
- **▶** July (2)
- **▶** June (1)

http://blog.unicode.org/2021/09/announcing-unicode-standard-version-140.html

References

- https://www.unicode.org
- http://reedbeta.com/blog/programmers-intro-to-unicode/
- https://balusc.omnifaces.org/2009/05/unicode-how-to-get-characters-right.html
- https://www.joelonsoftware.com/2003/10/08/the-absolute-minimum-every-software-developer-absolutely-positively-must-know-about-unicode-and-character-sets-no-excuses/
- https://www.joelonsoftware.com/2003/10/08/the-absolute-minimum-every-software-developer-absolutely-positively-must-know-about-unicode-and-character-sets-no-excuses/
- https://en.wikipedia.org/wiki/Mojibake
- https://www.unicode.org/notes/tn23/Muller-Slides+Narr.pdf
- http://www.unicode.org/versions/Unicode13.0.0/ch02.pdf#G14527

Introduction To Unicode

Making the digital world more inclusive

Alexandre Bergel
Computer Science Department - FCFM
University of Chile
http://bergel.eu abergel@dcc.uchile.cl

@AlexBergel

Overview

- 29 publicly available version
- Version 1.1.5 established in 1995
- Version 14.0.0 defined in March 2020

Evolution of the Unicode standard

